

Протокол

№

гр. София, 15.01.2025 г.

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 20
състав**, в публично заседание на 15.01.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Светлана Димитрова

при участието на секретаря Кристина Петрова и при участието на
прокурора Цветослав Вергов, като разгледа дело номер **132** по описа за
2025 година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид
следното:

На именното повикване в 9,45 часа:

Явява се преводач от/на френски език.

СЪДЪТ СНЕ самоличността на преводача по представена от него лична карта:

В. Й. Л., 66 години, неосъждан, без дела и родство със страните или представляващите
ги.

На основание чл. 14, ал. 2 АПК,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА преводача В. Л. на жалбоподателя, с чиято помощ чужденецът да вземе
участие в производството по делото.

СЪДЪТ ПРЕДУПРЕЖДАВА преводача за наказателната отговорност за даване на
неверен превод, която носи съгласно чл. 290, ал. 2 от НК.

Преводачът обеща да даде верен и точен превод.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ: (чрез преводача): Разбирам превода.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – О. М. М. – редовно призован, се явява лично, представлява се
от адв. Я. К., с пълномощно на л. 6 от делото.

ОТВЕТНИКЪТ – ДИРЕКТОР НА ДИРЕКЦИЯ „МИГРАЦИЯ“ –МВР – се
представява от юриск. В. Ч., с пълномощно от днес.

СГП – редовно призована, се представлява от ПРОКУРОР ЦВЕТОСЛАВ ВЕРГОВ.

СТРАНИТЕ (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ, като взе предвид, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото,
ОПРЕДЕЛИ:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.

ДОКЛАДВА определение на съда № 745 от 8.1.2025 г., с което е посочен предметът на делото, конституирани са страните, разпределена е доказателствената тежест, дадени са съответните указания във връзка с нея.

ДОКЛАДВА административната преписка, изпратена от ответника.

АДВ. К.: Поддържам жалбата. Да се приемат представените доказателства. Нямам доказателствени искания, няма да соча доказателства. Моля да се даде възможност на доверителя ми лично да направи изявление.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Моля да ми помогнете да остана в България. Бях подложен на агресии в К., от което още имам следи и травматични последствия. Междувременно родителите ми починаха. Вече нямах никого в К., където, ако се върна, ще бъда убит. Имам приятели в България. Заминах извън България, тъй като тук получих отказ, а освен това имах нужда от операция на лявото око и трябваше да направя тази операция през ноември. Заминах, тъй като в лагера в „О. купел“ имах проблеми с полицаите, които ми взеха парите, които трябваше да ми бъдат за операцията.

Ю.. Ч.: Каза, че има приятели. Защо не са му помогнали за операцията и след като е върнат, защо не е потърсил тяхната помощ, за да излезе от дома, където е бил настанен?

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Моите приятели говореха да платят част от операцията, но останалите пари трябваше аз да дам. Когато ме върнаха в България, първо ме настаняха в „О. купел“, след това – в „Б.“, където ми взеха телефона и не можех да осъществя контакт.

Ю.. Ч.: Оспорвам жалбата. Да се приемат представените доказателства. Нямам доказателствени искания, няма да соча доказателства.

ПРОКУРОРЪТ: Да се приеме административната преписка. Нямам доказателствени искания, няма да соча доказателства.

По доказателствата

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА и ПРИЛАГА като доказателства по делото документите, представени с административната преписка.

Като взе предвид становищата на страните, че няма да сочат други доказателства, и като счете делото за изяснено от фактическа страна,

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:
ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.
ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. К.: Считам, че в нарушение на административнопроцесуалните правила не е преценено, че е следвало да се наложи по-лека мярка на доверителя ми. Дори да се е стигнало до налагане на най-тежката мярка, това е трябвало да се обсъди. И е следвало да се доведе до знанието на доверителя ми за налагането на най-тежката мярка, въпреки възможността съответно за налагане на по-лека такава, а именно подписка, гаранция и т.н. Моля да уважите жалбата.

Претендирам правените по делото разноски и моля за кратък срок за писмени бележки.

Ю.. Ч.: Считам, че наведеното в жалбата е неоснователно, тъй като при настаняването на чужденеца в СДВНЧ чрез преводач му е разяснена наложената ПАМ. Безспорно същият се явява незаконно пребиваващ, като с решение на председателя на ДАБ му е отказана закрила в Р България. Същото е влязло в сила след съдебно обжалване. Ето защо следва да се прилагат разпоредбите на ЗЧРБ. Безспорно същият е напуснал България незаконно, което се доказва и от връщането му съобразно Регламента „Дъблин“. Към момента на издаване на процесната заповед, както и към настоящия момент не са налице основанията за прилагане на разпоредбите на чл. 44, ал. 5, т. 1, 2 и 3 от ЗЧРБ. Спрямо чужденеца е приложена разпоредбата на чл. 34, ал. 4 АПК. Ето защо при пристигането му директно е приложена мярката за настаняване в СДВНЧ, обезпечаваща наложената ПАМ – връщане. Считам, че заповедта е правилна, законосъобразна, издадена от административния орган в кръга на неговите компетенции. Ето защо моля същата да бъде потвърдена като правилна и законосъобразна.

Претендирам юрисконсултско възнаграждение.

ПРОКУРОРЪТ: Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна и недоказана. Считам, че издадената ПАМ е в съответствие със закона.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ (чрез преводача): Моля да ми отмените мярката.

СЪДЪТ ДАВА срок от три дни на жалбоподателя за представяне на писмени бележки и ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача сума в размер на 70,00 лв. от бюджета на съда за извършения в днешното съдебно заседание превод.

Издаде се РКО.

Съдебното заседание приключи в 10,04 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР:

